

Семантика и сочетаемость выражений со значением отрицания в русском языке XVIII–XXI в.: *ни фига*

Александра Шикунова

8 июня 2021 г.

Содержание

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Введение | 2 |
| 1.1 | История вопроса | 2 |
| 1.2 | Материалы и методы | 4 |
| 2 | Анализ | 4 |
| 2.1 | Нифига | 5 |
| 2.1.1 | Наречие или существительное? | 5 |
| 2.1.2 | Синтаксис <i>нифига</i> : проверка на NCI | 6 |
| 2.2 | Нефиг спать | 7 |
| 2.3 | Фиг разберешь | 9 |
| 2.3.1 | Общие наблюдения | 9 |
| 2.3.2 | <i>Фиг</i> и информационная структура | 10 |
| 2.3.3 | Тип модальности | 11 |
| 3 | Итоги | 12 |

1 Введение

Нецензурная лексика всегда была привлекательным объектом для изучения. К этому предмету можно подходить как с внешней стороны, концентрируясь на социальных ситуациях и нормах, с ним связанных, так и с внутренней, языковой стороны. Обценная лексика разнообразна; использование некоторых ее элементов строго ограничено до узкого круга неформальных контекстов, другим же позволительно появляться в письменной речи, на телеэкране и т.д.

Но насколько ограничены нецензурные выражения с точки зрения грамматики? Нелитературные (как и “несуществующие”) корни часто не имеют собственного лексического значения и при словообразовании принимают значение аффиксов, которые присоединяют:

- (1) а. укокошить (значение не от корня *кокош*, а от окружающих аффиксов)
- б. зафигачить (аналогично)

Таким образом, значение того или иного корня может быть любым, а сочетаемость нецензурных лексем – чрезвычайно широкой; неформальный контекст их употребления способствует её дальнейшему расширению. Тем не менее, синтаксис и семантика настолько широко употребляемых выражений не могут быть совершенно произвольны. На корпусном материале будет показано, какие языковые ограничения могут налагаться на обценные выражения на примере устойчивых конструкций с корнем “фиг” (*нифига/ни фига, нефиг/не фиг, фиг*). *Нифига* способно создавать отрицательный контекст, а *нефиг* и *фиг* – модальный.

К счастью, этот корень не настолько нецензурен, чтобы полностью исключаться из печати, поэтому его употребление удобно изучать на материале корпуса письменных текстов. Я буду пользоваться данными из НКРЯ и интернет-узуса.

Раздел 1.1 содержит обзор существующих взглядов на выражения с корнем *фиг* и словарные толкования. В разделе 1.2 описаны принципы подбора материала и его источники. В разделе 4 проводится анализ семантики и сочетаемости некоторых выражений с корнем *фиг*. Итоги подведены в разделе 5.

1.1 История вопроса

Навасартова 2017 анализирует словообразовательный потенциал лексемы *фига* и приходит к выводу, что слова с этим корнем могут иметь очень широкий круг значений:

лексема “фига” [...] может придавать различные значения и оттенки в процессе словообразовании: от непосредственно близких по семантике слов («фигня») до полностью противоположных («офигенный») значений. (Навасартова 2017: 33)

Буквальное значение корня *фиг* не нужно принимать во внимание при исследовании семантики и сочетаемости *нифига* (и других выражений), ведь даже в толковых словарях для слов *фиг* и *нифига* зачастую находим два разных вхождения.

- (2) О *фиг*

- a. перен. То же, что и кукиш [Ушаков]
 - b. Сложенная в кулак рука с большим пальцем, просунутым между указательным и средним — грубый жест в знак презрительного отказа, издевки, насмешки и т. п.; шиш. [МАС]
 - c. употр. для выражения отрицания, отказа от чего-л. [Кузнецов]
- (3) О *нифига*
- a. Совсем ничего, ни черта [Ожегов]
 - b. Сниз. Полное отсутствие чего-л.; ничто, ничего [Кузнецов]
 - c. Грубо-прост. Ничего не вышло, не слышно и т. п. [Федоров, фразеологический словарь]

Ни и *а* в составе *нифига* А.В. Навасартова считает префиксом и суффиксом соответственно, хотя выражение *нифига* до сих пор часто встречается в отдельном написании (*ни фига*). Таким образом, степень грамматикализации этого выражения остается под вопросом.

В обзоре А.В. Навасартовой отсутствуют слова *нефиг* и *фиг* (в значении *фиг* разберешь) и в целом не исследована сочетаемость *фиг*-выражений.

Фиг подходит под понятие вульгарных минимизаторов А.Д. Шмелева (Шмелёв 1993). Он описывает синонимию предложений с отрицанием и без него при использовании таких выражений. Получается, неоднозначно не только значение корня, но и то, какую роль в предложении играют образованные им слова (создают ли они отрицательный контекст). На примере “минимизатора” *фиг* будет показано, какие интерпретации он позволяет.

Нифига и *нефиг* похожи по форме на отрицательные местоимения по Е.В. Падучевой: они, на первый взгляд, выражают отрицание в предложении.

Между тем про отрицательные местоимения есть основания считать, что они сами по себе выражают отрицание. Тогда отрицательное местоимение – это нереферентное неопределенное местоимение в соединении с отрицанием, в сфере действия которого оно находится. (Падучева 2017: раздел 3)

Отрицательные местоимения вызывают не-согласование с предикатом (negative concord) и поэтому являются NCI (negative concord items). В этой работе для различения NPI (negative polarity item) и NCI будут использоваться критерии из Fitzgibbons 2010:

- i. NCIs cannot appear in non-negative contexts, but NPIs can.
- ii. NCIs but not NPIs can appear in preverbal subject position, not c-commanded by negation.
- iii. NCIs but not NPIs can be modified by expressions like almost.
- iv. NCIs but not NPIs are grammatical in elliptical answers.
- v. An NCI cannot be licensed across an indicative clause boundary, but an NPI can.

(Fitzgibbons 2010: 58-59)

Для описания отрицания, выражаемого *фиг*-словами, я также буду пользоваться инструментами формальной семантики. Модальность, выражаемую *нефиг* и *фиг*, можно описать в терминах интенциональной семантики (семантики возможных миров), а двусмысленность при взаимодействии с квантификаторами – через экстенциональную семантику.

(обзор литературы?)

1.2 Материалы и методы

Была собрана выборка из 297 примеров, взятых из НКРЯ. Примеры относятся главным образом к периоду конца 20-начала 21 века, что означает, что *фиг*-выражения относительно новы в русском языке. Самое раннее вхождение *нифига* в НКРЯ относится к 1925 году.

Употребления корня *фиг* в составе фразеологизмов (напр. *нифига себе, как нефиг делать, фиг тебе*) или междометий (*фига се; фиг!* в значении отказа) были отфильтрованы, так как такие выражения синтаксически и семантически неразложимы, а значит не помогут нам выявить значение слова с корнем *фиг* как такового.

В выборке есть 4 класса примеров:

- *нифига* в сочетании с неглагольными предикатами (“*нифига* тебе не понятно”)
- *нифига* в сочетании с глагольными предикатами (“*нифига* ты не понял”)
- примеры с *нефиг* (“*нефиг* тут флудить”)
- примеры с *фиг* (“ее *фиг* собьешь”)

Примеры, для которых указан источник, взяты из НКРЯ. Все остальные примеры сконструированы.

2 Анализ

В процессе работы с выборкой были обнаружены следующие закономерности в употреблении *фиг*-конструкций:

- Нифига* постепенно грамматикализуется и его можно считать словом, а не фразеологизмом.
- Нифига* в предложении может играть роль наречия либо именной группы; между этими ролями может наблюдаться двусмысленность в сочетании с некоторыми предикатами.
- Нефиг* обладает некоторыми свойствами *негде спать*-конструкций из Апресян и Иомдин 1989 и означает деонтическую модальность.
- Фиг* несёт значение динамической модальности и влияет на информационную структуру предложения.

2.1 Нифига

2.1.1 Наречие или существительное?

Посмотрим на три примера ниже.

- (4) Ты оленей видел, нет? Ни фи́га ты не видел, собачьи упряжки ты видел, а вот оленей тебе не пришлось наблюдать. [Василий Аксенов. Апельсины из Марокко (1962)]
- (5) — Согласен. Я тоже в эту категорию ни фи́га не верю. [Игорь Сахновский. Ревнивый бог случайностей // «Октябрь», 2003]
- (6) — Блин, целый час ждать, потому что за сорок минут ты не успеешь ни фи́га. [Андрей Клепаков. Опекун // «Волга», 2016]

В примере (4) глагол *видеть* переходный, и *ни фи́га* занимает тета-роль прямого объекта. В (5) *верить* не имеет прямого объекта, поэтому *ни фи́га* играет роль наречия при глаголе. В (6) доступно два прочтения: если глагол *успеть* переходный, то *ни фи́га* – объект (=не успеешь ничего), а если непереходный – наречие (=совсем/никак не успеешь).

Значение предложения это различие не меняет: остается отрицательный контекст. Тем не менее, в некоторых случаях прочтения с наречием и с существительным существенно различны.

- (7) Анджела. Ни фи́га она не учла. Спрашиваете — с малахольной. [Георгий Владимов. Шестой солдат (1970-1981)]

Если *нифи́га* – наречие и прямой объект упоминался ранее и опущен в результате эллипсиса, то получается, что героиня не учла что-то одно. Экзистенциальный квантор в составе опущенной DP находится над отрицанием из-за поднятия квантора.¹ Если *нифи́га* – именная группа и прямой объект, то не было учтено ничего. *Нифи́га* в таком прочтении синонимично *ничего*. В (8) ниже эта двусмысленность разъяснена при помощи введения двух различных экстенсиональных определений для *нифи́га*.

- (8) Нифи́га она не учла.
 - a. LF: $[_{TP} \text{она} [_{vP} \text{нифи́га учла pro(=DP)}]]$
 $\llbracket \text{нифи́га} \rrbracket^g = \lambda f.f(y)(x) = 0$
 - b. LF: $[_{TP} \text{она} [_{vP} \text{учла} [_{DP} \text{нифи́га}]]]$
 $\llbracket \text{нифи́га} \rrbracket^g = \lambda f_{\langle e,t \rangle}.\forall x \in D_e : f(x) = 0$

С неглагольными предикатами разделение тоже присутствует:

- (9) — Брось, ни фи́га тебе не понятно. Жена есть? [Виорель Ломов. Музей // «Октябрь», 2002]
- (10) Но в темноте ни фи́га ведь не видно. То одна машина обгонит, то другая. [Андрей Геласимов. Год обмана (2003)]

¹Quantifier raising – термин, введенный May 1977. Квантификатор может скрыто перемещаться из исходной позиции, таким образом порождая двусмысленность в предложениях с квантифицированными выражениями.

- (11) Ни фи́га не возможно привыкнуть. [Аркадий Стругацкий, Борис Стругацкий. Гадкие лебеди (1967)]

Пример (9) содержит двусмысленность, знакомую нам из примера выше. В примере (10) *ни фи́га* – прямой объект, а значит, именная группа, а в примере (11) – наречие. В обоих случаях *нифи́га* вызывает согласование по отрицанию с предикатом – об этом далее.

2.1.2 Синтаксис *нифи́га*: проверка на NCI

Является ли *нифи́га* NCI? Проведем тест по критериям из Fitzgibbons 2010:

| Критерий | +/- | Пример с <i>нифи́га</i> | Аналогичный пример со “стандартным” NCI |
|---|-----|---|--|
| i. NCIs cannot appear in non-negative contexts, but NPIs can | + | *Нифига произошло. | *Ничего произошло. |
| ii. NCIs but not NPIs can appear in preverbal subject position, not c-commanded by negation | + | Нифига не выйдет. | Ничего не выйдет. |
| iii. NCIs but not NPIs can be modified by expressions like almost | + | Она почти нифига не решила. | Она почти ничего не решила. |
| iv. NCIs but not NPIs are grammatical in elliptical answers | ? | (– Что случилось?) – *Нифига. (– Сколько задач она решила?) – ?Нифига. | (– Что случилось?) – Ничего. (– Сколько задач она решила?) – Нисколько. |
| v. An NCI cannot be licensed across an indicative clause boundary, but an NPI can | + | Я не думала, что нифига *(не) выйдет. | Я не думала, что ничего *(не) выйдет. |

Таблица 1: Соответствие *нифи́га* тестам на NCI.

Нифига проходит все тесты на NCI, кроме эллиптического. Это может быть связано с тем, что у *нифи́га* не фиксирована синтаксическая роль. Как мы видели ранее в примере (9), оно допускает двусмысленность. Помимо этого, сложно сказать, на какой вопрос более приемлемо ответить “нифи́га.”, будет оно именной группой или же обозначать степень или количество, как нисколько.

Рассмотрим взаимодействие нефига как DP с другими квантифицированными выражениями. Появляется ли в таком случае двусмысленность?

- (12) а. #Все (студенты) нефига не написали.
 б. Никто нефига не написал.

Итак, *нефига* постепенно грамматикализуется, присоединяясь к классу слов русского языка, которые Fitzgibbons 2010 называет n-words: *никто*, *ничего*, *никак*, *нигде* и т.д. Этот процесс можно проследить по написанию этого выражения: чем новее вхождение в корпусе, тем более вероятно, что оно написано слитно.

2.2 Нефиг спать

Слово *нефиг* ново (первое вхождение в НКРЯ - 1986 год) и интересно с точки зрения его сочетаемости. Во-первых, оно образует распространенный фразеологизм “как нефиг делать”, который при сборе примеров был отброшен, но к нему нам придется вернуться для объяснения природы самого *нефиг*. Во-вторых, внешне и просодически это слово напоминает *негде спать*-конструкции из Апресян и Иомдин 1989.

Попробуем разделить *нефиг* на 5 компонентов, предложенных Ю.Д. Апресяном и Л.Л. Иомдиным.

| Позиция | Наполнение | Пример с <i>нефиг</i> | +/- |
|-----------------------|--|--|-----|
| Именная группа, агент | имя (местоимение или существительное) в дативе | Нефиг тебе спать до трех часов. | + |
| Глагол | экзистенциальный или посессивный глагол | (13) *Мне не нашлось фиг делать. | - |
| Актант инфинитива | К-слово, соответствующее семантике инфинитива | Мне нефиг делать. (нефиг=нечего) *Мне нефиг поестъ(в значении ‘мне нечего есть’) | ? |
| Глагол | глагол-связка <i>быть</i> (может быть нулевым; нулевой, если во 2 позиции стоит экзистенциальный глагол) | Нефиг тебе было спать до трех часов. | + |
| Глагол | инфинитив; агент - первый актант глагола | Нефиг тебе было спать до трех часов. | + |

Таблица 2: Соответствие *нефиг* структуре *негде спать*-конструкций.

Соответствие *негде спать*-конструкции полноценно до тех пор, пока дело не доходит до наиболее ограниченных компонентов, а именно экзистенциального глагола и К-слова.

Первый способен “разорвать” не-слово (см. пример (13)), отделив К-слово. *Нефиг* же фразеологизировано настолько, что *фиг* не может быть самостоятельным К-словом, и поэтому замена нулевого экзистенциального глагола на другой не допускается. Что касается актанта инфинитива (К-слова), как мы уже видели на примере *нифига*, семантика этой составляющей *нефиг* недоопределена, поэтому можно предположить по аналогии, что это и есть корень проблемы. Но, как мы увидим далее, в значении как именной группы, так и наречия, сочетаемость *нефиг* весьма ограничена. Именно высокий уровень идиоматизации *нефиг* отделяет его от класса *негде спать*-конструкций – оно неразрывно.

Где *нефиг* может играть роль именной группы? Вернемся к фразеологизму “(как) нефиг делать”. Именно в сочетании с глаголом *делать* (и, насколько позволяет считать выборка, ни с каким другим) *нефиг* может играть роль прямого объекта. Позицию субъекта оно не занимает никогда, как и любые другие *негде спать*-конструкции (она обязательно занята именной группой в дативе). Поскольку *нефиг* не изменяется по падежам, оно не может играть роль непрямого объекта или разнообразных адъюнктов. Таким образом, единственный контекст, в котором *нефиг* может быть именной группой – идиоматизированное сочетание *нефиг делать*.

Что касается наречной функции, её *нефиг* тоже выполняет по-особому. Рассмотрим несколько примеров.

- (14) — Для нее и Катя сойдет. И вообще, не фиг всяким бабкам лезть к моей девушке. [Андрей Клепаков. Опекун // «Волга», 2016]
- (15) Нефиг себя из-за мужиков уродовать. [Женщина + мужчина: Секс (форум) (2004)]

Нефиг влияет на информационную структуру предложения. Rizzi 1997 предполагает, что на левой периферии – в верхней части синтаксического дерева, над проекцией СР – генерируются дополнительные позиции для топики и фокуса. *Нефиг* не позволяет выдвигать на левую периферию предложения субъект внутренней клаузы (как и *фиг*, см. раздел 3.3.2). Топикализация других составляющих (см. (16с)) приемлема лишь для некоторых носителей.

- (16) а. Нефиг ему спать до обеда.
б. *Ему нефиг спать до обеда.
с. ?Летом нефиг спать до обеда.

(дообъяснить??)

Также *нефиг* сочетается исключительно с глаголами несовершенного вида. Это характерно для предложений с отрицанием.

При отрицании совершенный вид финитного глагола может меняться на несовершенный – такая замена семантически мотивирована, но, как правило, факультативна. Есть, однако контекст, где замена СВ на НСВ при отрицании обязательна. Это контекст отрицаемой модальности, см. Рассудова 1982: 120-127. Отрицание в контексте модальности необходимости, общей и деонтической, требует инфинитива глагола в несов. виде. (Падучева 2011: раздел 6.2.3)

В случае с *нефиг* у всех контекстах его употребления в качестве наречия действительно присутствует модальность необходимости: их объединяет значение “не надо/не стоит N делать V”. В (17) ниже сформулировано модальное значение *нефиг*. Из-за нелитературности выражения модальность приобретает субъективную окраску – modal base *нефиг* должна соответствовать не просто правилам в мире говорящего, а тем правилам, которые он считает релевантными.

- (17) a. $\llbracket \text{нефиг} \rrbracket^{w,g} = \lambda f_{\langle s,st \rangle} . \lambda p_{\langle s,t \rangle} . \forall w' \in W : f(w)(w') = 0$
 b. $\llbracket f_5 \rrbracket^{w,g} = \lambda w . \lambda w' . w'w, ()$

Подводя итоги, *нефиг* сложно отнести к *негде спать*-конструкциям из-за его высокой идиоматизации и, как следствие, ограниченных контекстах употребления. *Нефиг* может создавать модальный контекст необходимости, и это накладывает ограничение на вид инфинитива из-за негативной модальности. (можно написать формулки)

Новизна выражения может быть причиной узкой сочетаемости. До 2003 года в корпусе встречается написание *нефига*, которое может указывать на его происхождение от *нифига*. К сожалению, данных (в том числе просодических) недостаточно, чтобы точно это установить. Зато тенденция к слитному написанию присутствует, как и у *нифига*.

2.3 Фиг разберешь

2.3.1 Общие наблюдения

Фиг в составе процитированной в названии раздела конструкции, как и *нефиг*, создает модальный контекст, но совсем другой. Рассмотрим примеры:

- (18) Они на нее орут, но ее фиг собьешь! [Марина Зосимкина. Ты проснешься. Книга первая (2015)]
 (19) — Но спрячут так далеко, что фиг найдешь. [Андрей Геласимов. Год обмана (2003)]

Предложения с *фиг* объединяет значение “V маловероятно/невозможно”. Иногда в них появляется субъект в номинативе или меняется лицо/время глагола:

- (20) Я вот и выпила супрастина, но к врачу фиг попаду в ближайшие дни, потому что дитенок мой болеет, я с ним сижу (([Красота, здоровье, отдых: Медицина и здоровье (форум) (2005)]
 (21) Сейчас зашлют хрен знает куда, получка фиг дойдет. [Виктор Мясников. Водка (2000)]

- (22) Все-то ему можно — меня бы еще фиг выпустила. [Андрей Битов. Моя зависть (1965)]

В основном же ограничения на конструкцию таковы: субъект опционален, но обязательно в номинативе; предикат глагольный, глагол совершенного вида, чаще всего в будущем времени, 2 лица, единственного числа (но возможна вариация). Отклонения лицензируются субъектом пропозиции, а если субъект опущен, глагол получает форму “по умолчанию”.

Фиг представляется единственным из трех выражений, анализируемых в этой работе, которое не просто не расширяет свою сочетаемость, а сужает её: примеры с отклонениями в лице и числе сказуемого редки и относятся, самое позднее, к 2006 году.

2.3.2 *Фиг* и информационная структура

Обратим внимание на положение *фиг* в следующих предложениях:

- (23) а. Фиг он придет.
б. *Он фиг придет.
в. ?Фиг её найдешь.
г. Её фиг найдешь.
д. Потом фиг её найдёшь.
е. Фиг ты её найдешь.

Фиг находится на левой периферии предложения, либо топикализуется объект или другие составляющие. Запрет налагается только на вынос субъекта левее *фиг*.

Рассмотрим пример (25) с *resumptive pronoun* – местоимением, "спасающим" предложение, в котором говорящий не может правильно построить относительное придаточное (см. английский пример (24)). Здесь ничего не оказывается левее *фиг*, потому что объект вынесен из клаузы, а на его месте осталось местоимение.

- (24) I'm waiting for the guests that every time **they** come over, we drink wine.
(25) Хотя потом все равно его жалко. Фиг **его** достанешь, этот табак. — Ну и какой это фокус? [Андрей Геласимов. Степные боги (2008)]

Интересно, что *фиг* сочетается с к-словами:

- (26) а. — От самих от них фиг чего дождешься. [Анна Берсенева. Полет над разлукой (2003-2005)]
б. А если ты мужик, то тебя фиг кто грабанет. [Алексей Абраменко. Трус-город // «Столица», 1997.12.22]

Это явление показывает, что *фиг* действительно создает неверидикативный контекст, в котором возможно появление к-слов как NPI.

| Примеры с другим модальным оператором | Примеры с <i>фиг</i> |
|--|---|
| (27) Её невозможно найти и/или поймать. | (29) ^{OK} Её фиг найдёшь и/или поймаешь. |
| (28) Нельзя, чтобы ты пошла, а она осталась. | (30) *Фиг ты пойдёшь, а/и она останется. |
| | (31) [?] {Я иду гулять, а мама настаивает, чтобы я взяла с собой младшую сестру} Фиг ты пойдёшь, если она останется. |

Таблица 3: Сочинение при *фиг*.

2.3.3 Тип модальности

Проведем тест *фиг* на сочинение (Таблица 3).

Сочинение при *фиг* (30) носители считают неграмматичным, в отличие от подчинения (31). Это значит, что в сфере действия *фиг* может быть не более одной клаузы. При этом сочинение предикатов (см. (29)) вполне допустимо.

Заметим также, что *фиг* сочетается только с формой будущего времени (в выборке есть 1 вхождение в НКРЯ с сослагательным наклонением; носители не считают *фиг*-предложения с прошедшим временем грамматичными).

- (32) а. Туда фиг залезешь.
 б. Фиг она туда залезет.
 в. [?]Фиг она туда будет/станет залазить.
 д. *Фиг она туда залезла/залезала.

Какую модальность выражает *фиг*? Kratzer 1977 предполагает, что существует несколько типов модальности (эпистемическая и корневая (root)). Часто оба типа выражаются одним и тем же модальным оператором, и устранить двусмысленность может только контекст. Я сделаю попытку на нескольких примерах показать, какой modal flavor может фигурировать в предложениях с *фиг*.

- (33) Они на нее орут, но ее фиг собьешь! [Марина Зосимкина. Ты проснешься. Книга первая (2015)]
 (34) Утопишься в Неве — фиг найдут. [Дмитрий Каралис. Мы строим дом (1987-2001)]
 (35) А корреспонденту они фиг посмеют отказать... Я так думаю. [Алексей Грачев. Ярый-3. Ордер на смерть (2000)]

В этих трёх примерах modal flavor будет аналогичен (36d):

- (36) а. Её фиг собьешь.

- b. LF: фиг[pro(=2sg) собьёшь её]
- c. $\llbracket \text{фиг} \rrbracket^{w,g} = \lambda f_{\langle s,st \rangle} . \lambda p_{\langle s,t \rangle} . \forall w \in W : f_7(w)(w') \rightarrow [p(w') = 0]$
- d. $\llbracket f_7 \rrbracket^{w,g} = \lambda w . \lambda w' . w'$ совместим с ‘законами природы’ в w

Эпистемическая модальность принимает в качестве modal flavor знания говорящего о мире. Так как *фиг*-предложения описывают ситуацию в будущем, а знаний о будущем у нас не может быть, модальность *фиг* не эпистемическая, а обстоятельственная (circumstantial). Я буду пользоваться определением из Guillaume 2014, повторенным ниже.

Circumstantial modal base

A circumstantial modal base is a function from a world w to a time t to the set of propositions that describe facts of w at t that are relevant according to some criterion c . (Guillaume 2014: 439)

Перефразируя, обстоятельственная модальность обозначает, что пропозиция оценивается относительно фактов о мире, релевантных по некоторому контекстно заданному критерию. Версия об обстоятельственной модальности при *фиг* сочетается с запретом на сочинение клауз: релевантные факты для разных пропозиций не совпадают. Модальный оператор не может принять несколько flavor functions, и сочинения не происходит.

Единственный пример с сослагательным наклонением в сочетании с *фиг*, приведенный ниже, тоже можно проанализировать через обстоятельственную модальность.

- (37) Все-то ему можно — меня бы еще фиг выпустила. [Андрей Битов. Моя зависть (1965)]

В русском языке сослагательное наклонение означает, что действие не реализовано на некоторый момент времени, берущийся из контекста (Croft 1975). Такое значение совместимо с семантикой *фиг*: эпистемическое прочтение всё еще исключено, так как сослагательное наклонение не выражает знания о мире, как и будущее время.

Фиг сочетается и с другими контрфактивными

Итак, *фиг* выражает обстоятельственную модальность, этим объясняется его сочетаемость. *фиг* встречается с глаголами в будущем времени или в сослагательном наклонении, может принимать пропозиции с различными субъектами, хотя наиболее распространенный вариант — опущенный 2sg.

3 Итоги

Было рассмотрено 3 выражения с корнем *фиг*: *нифига*, *нефиг* и *фиг*. Все они встречаются в отрицательных контекстах, но у каждого особое значение и разные синтаксические роли. *Нифига* является negative concord item и близко к русским н-словам, таким как *никто*, *никогда*, *никак* и пр. Предложения с *нефиг* содержат негативную деонтическую модальность; связь *нефиг* с *негде спать*-конструкциями опосредованна. *Фиг* создаёт оттенок негативной обстоятельственной модальности.

Выражения *нифига* и *нефиг* грамматикализуются, судя по тенденции к слитному написанию и по утере корнем *фиг* лексического значения. Такой путь грамматикализации отрицательных частиц не нов – известен пример французского *pas*, которое уже давно не означает “шаг”, а является частью отрицания.

В силу незначимой лексической составляющей выражения с корнем *фиг* ограничены главным образом синтаксически. Именно поэтому конструкции с этими выражениями расширяют свою сочетаемость неохотно, но в то же время различные нецензурные корни (*фиг*, *хрен*, *шиш* и еще менее печатные варианты) заменяются друг на друга практически свободно. Обобщение, которое можно сделать на основании моей работы, таково: ограничения, накладываемые на сочетаемость нецензурных выражений связаны не со значением корней самих по себе, но с синтаксическими и семантическими ролями, которые они могут играть. Обценные корни по отдельности же действительно обладают чрезвычайно широкой сочетаемостью и практически неопределимым лексическим значением. Поэтому изучение нецензурной лексики стоит свести к изучению структуры предложений, в которые она входит, а не к поиску собственных значений нелитературных лексем.

Список литературы

- Апресян, Ю. Д. и Л. Л. Иомдин (1989). “Конструкции типа негде спать: синтаксис, семантика, лексикография”. В: *Семиотика и информатика* 29, с. 34–92.
- Навасартова, А. В. (2017). “Деривационные связи лексемы ‘фига’ в русском языке”. В: *Рефлексия* 2, с. 29–33.
- Падучева, Е. В. (2011). *Отрицание*. URL: <http://rusgram.ru/%D0%9E%D1%82%D1%80%D0%B8%D1%86%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5>.
- (2017). *Отрицательные местоимения*. URL: http://rusgram.ru/%D0%9E%D1%82%D1%80%D0%B8%D1%86%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D1%8B%D0%B5_%D0%BC%D0%B5%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%B8%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D0%B8%D1%8F.
- Шмелёв, А. Д. (1993). “«Незначущее» и «невывраженное» отрицание (когнитивные и коммуникативные источники энантиосемии)”. В: *Логический анализ языка. Ассерция и негация*. 2, с. 173–202.
- Croft, L. (1975). “The Expression of Modality in English and Russian: a Contrastive Analysis”. В: *Russian Language Journal* 29.104, с. 5–24.
- Fitzgibbons, N. (2010). “Freestanding n-words in Russian: A Syntactic Account”. В: *Journal of Slavic Linguistics* 18.1, с. 55–99.
- Guillaume, T. (2014). “Circumstantial modality and the diversity condition”. В: *Proceedings of Sinn Und Bedeutung* 18, с. 433–450.
- Kratzer, A. (1977). “What must and can must and can mean”. В: *Linguistics and Philosophy* 1.3, с. 337–355.
- May, R. (1977). “The Grammar of Quantification”. Дис. ... док. MIT.
- Rizzi, L. (1997). “The fine structure of the left periphery”. В: *Elements of grammar: Handbook in generative syntax*. Под ред. Liliane Haegeman, с. 281–337.